

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREAbbruch von baulichen und
technischen AnlagenDemolition of civil constructions and
technical facilities

VDI 6210

Blatt 1 / Part 1

Ausz. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	3	Preliminary note	3
Einleitung	3	Introduction	3
1 Anwendungsbereich	3	1 Scope	3
2 Normative Verweise	3	2 Normative references	3
3 Begriffe	4	3 Terms and definitions	4
4 Abkürzungen	7	4 Abbreviations	7
5 Grundlagen und Rahmenbedingungen für die Abbruchleistungen	8	5 Bases and boundary conditions for the demolition services	8
5.1 Angaben zur Abbruchbaustelle	8	5.1 Information on the demolition site	8
5.2 Leistungsbeschreibung	8	5.2 Specification of services	8
5.3 Baustellenemissionen und Schutzmaßnahmen	11	5.3 Site emissions and protective measures	11
5.4 Wasser	14	5.4 Water	14
5.5 Boden- und Grundwasserverunreinigungen	15	5.5 Contamination of soil and groundwater	15
5.6 Fauna und Flora	15	5.6 Fauna and flora	15
5.7 Arbeiten in Sonderbereichen	16	5.7 Works in special use areas	16
6 Anforderungen an die Beteiligten	17	6 Requirements to be met by parties involved	17
6.1 Bauherr	17	6.1 Building owner	17
6.2 Planer	18	6.2 Planner	18
6.3 Abbruchunternehmer	19	6.3 Demolition contractor	19
7 Aufgaben der Beteiligten	22	7 Tasks of parties involved	22
7.1 Bauherr	22	7.1 Building owner	22
7.2 Planer	25	7.2 Planner	25
7.3 Abbruchunternehmer	30	7.3 Demolition contractor	30
7.4 Behörden und Institutionen	34	7.4 Authorities and institutions	34
7.5 Beweissicherung	35	7.5 Preservation of evidence	35
7.6 Sicherheitsleistung	36	7.6 Security	36
8 Vorbereitung der Abbruchausführung	36	8 Preparation of demolition execution	36
8.1 Berücksichtigen von Bestandsplänen der Ver- und Entsorgungsträger	37	8.1 Taking into account as-built drawings of the utilities providers	37
8.2 Prüfen von Schutzausweisungen	38	8.2 Checking protected area designations	38
8.3 Berücksichtigen der Ergebnisse der Kampfmittelerkundung	38	8.3 Taking into account the results of unexploded ordnance survey	38
8.4 Einholen von Genehmigungen	38	8.4 Obtaining permits	38
8.5 Berücksichtigung der gutachterlichen Feststellungen	40	8.5 Taking into account the expert ascertainments	40

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Bautechnik

VDI-Handbuch Bautechnik

	Seite
8.6 Standsicherheit	40
8.7 Überprüfen und Anpassen des Abbruchverfahrens	40
8.8 Erstellen eines Bauablaufplans	41
8.9 Konkretisieren und Fortschreiben des Entsorgungskonzepts	41
8.10 Erstellen einer Gefährdungsbeurteilung und Festlegung der Maßnahmen	41
8.11 Erstellen der Abbruchanweisung	42
8.12 Auswahl und Ausstattung des Personals	42
8.13 Ausstattung der Baustelle	43
8.14 Anzeigen des Beginns der Abbruchmaßnahme bei den zuständigen Stellen	43
9 Ausführung der Abbruchleistungen	44
9.1 Einrichten der Baustelle	44
9.2 Sichern und Stilllegen/Ausbauen von Infrastruktureinrichtungen und technischen Anlagen	45
9.3 Beräumen/Entrümpeln	45
9.4 Entfernen von Schadstoffen und schadstoffhaltigen Bauteilen	45
9.5 Entkernen von Gebäuden	46
9.6 Arbeiten in brandgefährdeten Bereichen	46
9.7 Arbeiten in explosionsgefährdeten Bereichen	46
9.8 Demontieren und Abbrechen von technischen Anlagen	47
9.9 Total- oder Teilabbruch von baulichen Anlagen	47
9.10 Arbeiten bei unvorhersehbaren extremen Witterungsbedingungen	48
9.11 Kampfmittel	48
9.12 Historische Bauteile und archäologische Funde	48
10 Abnahme und Abrechnung der Abbrucharbeiten	48
10.1 Abnahme	48
10.2 Abrechnung	49
11 Dokumentation	49
Anhang A Mindestinhalte einer Abbruchanweisung	50
Anhang B Radiusklausel	52
Anhang C Dauer von Teilleistungen	53
Anhang D Empfehlung zu Inhalt und Umfang einer sachverständigen Feststellung (Beweissicherung)	57
Anhang E Abbruchverfahren – Beschreibung und besondere Eignung	58
Anhang F Anforderungen der unterschiedlichen RAL-Güteklassen	63
Anhang G Regelvermutung	65
Schrifttum	66

	Page
8.6 Structural stability	40
8.7 Reviewing and adapting the demolition method	40
8.8 Drawing up a demolition schedule	41
8.9 Concretising and updating the waste disposal concept	41
8.10 Conducting a hazard assessment and specifying the measures	41
8.11 Drawing up a demolition instruction	42
8.12 Selecting personnel and providing them with equipment	42
8.13 Site equipment	43
8.14 Notifying the commencement of demolition work to the appropriate authorities	43
9 Execution of the demolition services	44
9.1 Site equipment	44
9.2 Protection and decommissioning/dismantling of infrastructure and technical facilities	45
9.3 Clearance	45
9.4 Removal of pollutants and pollutant-containing components	45
9.5 Gutting of buildings	46
9.6 Work in fire hazardous areas	46
9.7 Work in potentially explosive atmospheres	46
9.8 Dismantling and demolition of technical facilities	47
9.9 Full or partial demolition of constructions	47
9.10 Work during unforeseeable extreme weather conditions	48
9.11 Unexploded ordnance	48
9.12 Historical components and archaeological finds	48
10 Acceptance and billing of demolition works	48
10.1 Acceptance	48
10.2 Billing	49
11 Documentation	49
Annex A Minimum contents of a demolition instruction	51
Annex B Radius clause	52
Annex C Duration of itemised services	55
Annex D Recommendation regarding the contents and scope of an expert ascertainment (preservation of evidence)	57
Annex E Demolition methods – Description and particular suitability	58
Annex F Requirements of the various RAL quality marks	64
Annex G Standardised assumption	65
Bibliography	66